|  |  |
| --- | --- |
| Автономная некоммерческая организация**«Научно-исследовательский «Центр развития энергетического права и современной правовой науки имени В.А. Мусина»** |  |
|  |  |

**Программа кандидатского экзамена по дисциплине**

**«Иностранный язык»**

|  |  |
| --- | --- |
| Направление подготовки/научная специальность  | 5.1.2. Публично-правовые (государственно-правовые) науки5.1.3. Частно-правовые (цивилистические) науки5.1.5. Международно-правовые науки |
| Направленность (профиль) программы | Энергетическое право. Публично-правовые отношенияЭнергетическое право. Частно-правовые отношения.Энергетическое право. Международно-правовые отношения. |
| Уровень высшего образованияФорма обучения | Подготовка кадров высшей квалификацииОчная |

2025 г.

1. **Общие положения**

1.1.Программа кандидатского экзамена регламентирует содержание, порядок сдачи кандидатского экзамена, состав экзаменационной комиссии, порядок оценки уровня знаний, и включает перечень заданий и вопросов, выносимых на кандидатский экзамен

1.2.Программа кандидатского экзамена по дисциплине «Иностранный язык» разработана в соответствии с действующим законодательством, в том числе Положением о подготовке научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), утвержденным Постановлением Правительства Российской Федерации от 30.11.2021 № 2122, Федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре, условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов, утвержденными приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации 20.10.2021г. № 951, а также в соответствии с локальными актами АНО «Научно-исследовательский «Центр развития энергетического права и современной правовой науки имени В.А.Мусина» (далее -Центр).

1. **Порядок сдачи кандидатского экзамена**

2.1. Допуском к экзамену является зачет по дисциплине.

за выполненный реферат по темам, размещенным в Личном кабинете

 2.2 Кандидатский экзамен по дисциплине «Иностранный язык» по научным специальностям: 5.1.2. Публично-правовые (государственно-правовые) науки; 5.1.3. Частно-правовые (цивилистические) науки; 5.1.5. Международно-правовые науки проводится в два этапа: выполнение письменного задания и устная беседа по научной специальности.

2.3 Для приема кандидатского экзамена создается комиссия (далее - экзаменационные комиссии), состав которой утверждается Директором Центра.

Состав экзаменационной комиссии формируется из числа научно-педагогических работников (в том числе работающих по совместительству) Центра включает в себя председателя и членов экзаменационной комиссии. В состав экзаменационной комиссии могут включаться научно-педагогические работники других организаций. Регламент работы экзаменационных комиссий определяется локальным актом Центра.

2.4. Экзаменационная комиссия по приему кандидатского экзамена по иностранному языку правомочна принимать кандидатский экзамен, если в ее заседании участвуют не менее 2 специалистов, имеющих ученую степень кандидата филологических наук.

2.5. Решение экзаменационных комиссий оформляется протоколом, в котором указываются шифр и наименование научной специальности и отрасли науки, по которым сданы кандидатские экзамены; оценка уровня знаний по каждому кандидатскому экзамену; фамилия, имя, отчество (последнее - при наличии), ученая степень (в случае ее отсутствия - уровень профессионального образования и квалификация) каждого члена экзаменационной комиссии.

2.6. В случае неявки на кандидатский экзамен по уважительной причине, подтвержденной документально, дата проведения кандидатского экзамена переносится на срок, установленный приказом Центра.

Уважительными причинами неявки аспиранта на кандидатский экзамен являются: болезнь аспиранта; необходимость ухода за родственником либо смерть ближайшего родственника; авария; катаклизм и чрезвычайная ситуация; ожидание аварийных или спасательных служб; нахождение под арестом; присутствие на следственных действиях по повестке; участие в судебном заседании; работа в избирательной компании; выполнение государственных обязанностей по работе или в рамках волонтерской деятельности.

 Вышеуказанные уважительные причины должны быть подтверждены документами, оформленными в установленном порядке.

**3.Письменные экзаменационные задания**

3.1.Аспирант заранее получает текст для перевода и направляет его на электронный адрес Центра для оценки членами экзаменационной комиссии не позднее 14 дней до дня проведения устной части кандидатского экзамена.

 **Образцы текстов для перевода к кандидатскому экзамену (немецкий язык)**

**Текст 1***.* **Verträge über den Verkauf von Waren**

Diese Verträge enthalten ausdrückliche und implizite Bedingungen und Garantien, die als Vertragsbedingungen bezeichnet werden. Sie legen die Rechte und Pflichten der Vertragsparteien fest. So werden beispielsweise ausdrückliche Bedingungen in der Regel von den Parteien selbst in den Vertrag aufgenommen, während implizite Bedingungen häufig gesetzlich in den Vertrag aufgenommen werden, z. B. das Gesetz über den Warenkauf von 1979.

*Geschäftsbedingungen*

Dies sind wichtige Vertragsbedingungen, und ein Verstoß gegen sie kann es dem Geschädigten ermöglichen, den Vertrag als beendet zu betrachten. Oft bedeutet dies, dass die Ware an den Verkäufer zurückgegeben wird und der Käufer sein Geld zurückbekommt. Zum Beispiel sagt A beim Verkauf eines Autos zu В, dass das Auto 1196cc ist und 1989 hergestellt wurde; Wenn eine dieser Aussagen unwahr ist, liegt ein Verstoß gegen eine ausdrückliche und eine implizite Bestimmung vor - dass das Auto seiner Beschreibung entspricht.

*Garantie*

Dies sind weniger wichtige Vertragsbedingungen, und im Falle eines Verstoßes kann der Käufer Schadensersatz verlangen, z. B. die Wertdifferenz zwischen dem, was der Käufer vertraglich vereinbart hat, und dem, was er tatsächlich erhalten hat. Zum Beispiel, sagt A beim Verkauf desselben Autos zu В, dass es in den letzten drei Monaten gewartet wurde. Wenn diese Aussage unwahr ist, liegt eine Garantieverletzung vor. Der Einzelhändler kann im Vertrag versuchen, die Haftung für die Verletzung ausdrücklicher oder stillschweigender Bedingungen oder Garantien auszuschließen. Da diese Welt dem Verbraucher Schwierigkeiten bereitet, der möglicherweise keine andere Wahl hat, als einen solchen Ausschluss zu akzeptieren, wenn er die Waren kaufen möchte, wurde sowohl durch das Gewohnheitsrecht als auch durch das Gesetz Schutz gewährt. Dies verhindert, dass der Verkäufer Klauseln in Verträge aufnimmt, die für den Verbraucher sehr unfair sind.

In Karsales (Harrow) Ltd v. Wallis (1956) sah der Käufer ein Buick-Auto in ausgezeichnetem Zustand und schloss einen Mietkaufvertrag ab, um es zu kaufen. Eine Woche später wurde das 'Auto' zu seinem Haus geliefert. Tatsächlich war es dorthin abgeschleppt worden; Die Reifen waren gewechselt, der Zylinderkopf entfernt und alle Ventile waren durchgebrannt. Das Auto würde nicht fahren. Der Vertrag enthielt eine umfassende Haftungsausschlussklausel zugunsten des Verkäufers (dahingehend, dass er für wie auch immer verursachte Mängel nicht haftet). Das Berufungsgericht entschied, dass sich der Verkäufer nicht auf die Ausschlussklausel im Vertrag berufen könne. Tatsache war, dass der Käufer zugestimmt hatte, ein Auto zu kaufen, und die Verkäufer hatten zugestimmt, ihm eines zu verkaufen. Was schließlich geliefert wurde, war überhaupt kein Auto und es lag ein so vollständiger Vertragsbruch vor, dass keine Ausschlussklausel dies abdecken konnte.

**Текст 2. Zivilverfahren**

 Zivilverfahren vor den Zivilgerichten in England und Wales sind äußerst kompliziert, aber ich werde nur versuchen, die Art und Weise zu skizzieren, in der Gerichtsverfahren vor Gericht kommen. In England gibt es keine Trennung zwischen öffentlichem und privatem Recht. Alle Fälle, die nicht kriminell sind, gehen im Wesentlichen an die gleichen Gerichte, im Gegensatz zu vielen anderen Ländern, in denen wir spezielle Gerichte für Verwaltungsrecht haben, die sich mit Behörden befassen. Wenn eine Regierungsbehörde in einen Rechtsstreit verwickelt ist, wird dies vor den ordentlichen Gerichten verhandelt. Wenn Sie nun einen Zivilprozess haben, bei dem es sich im Grunde genommen um einen Fall handelt, in dem eine erstklassige Person entweder die Regierung verklagt oder eine andere Person verklagt, dann wird dies vor den Zivilgerichten stattfinden. Zwei Beispiele für Zivilsachen wären ein Unfall, bei dem jemand verletzt wird, oder ein anderer, bei dem jemand, der einige Waren verkauft hat, nicht bezahlt wurde und das Geld erhalten möchte. In diesen Fällen möchte die Person, die bei dem Unfall verletzt wurde, eine Entschädigung verlangen. Die Person, die die Waren verkauft hat, möchte ihr Geld bekommen.

 Die Person, die den Antrag in einem Zivilverfahren stellt, wird Kläger genannt. Und die Person, die am empfangenden Ende ist, ist der Angeklagte. Nun, in diesen beiden Beispielen, wenn es immer einen Versuch geben würde, den Fall beizulegen, ohne vor Gericht zu gehen, indem Anwälte verhandeln, um zu sehen, ob eine Einigung erzielt werden kann, denn ich denke, es muss gesagt werden, dass die überwiegende Mehrheit der Streitigkeiten und Probleme nie vor Gericht kommt. Es ist nur der kleine Teil, der nicht gelöst werden kann, der tatsächlich vor Gericht landet.

Wenn Sie einen Zivilprozess haben, müssen Sie zunächst entscheiden, vor welchem Gericht er verhandelt wird. Die Grundregel ist, dass ein Fall vor dem Bezirksgericht, das ein Amtsgericht ist, behandelt wird, wenn der betroffene Betrag weniger als 25.000 Pfund beträgt. Wenn der Betrag mehr als 25.000 Pfund beträgt, wird der Fall vor dem High Court behandelt. Die Aufteilung der Zuständigkeit erfolgt also grundsätzlich auf dieser Grenzebene.

Wenn Sie sich vor dem Bezirksgericht befinden, wo heutzutage die meisten Fälle bearbeitet werden (da die meisten Fälle weniger als 25.000 Pfund betreffen), beginnt der Fall damit, dass der Kläger ein Dokument ausstellt, das als Vorladung bezeichnet wird. Er geht zum Gericht, zahlt eine Gebühr, bekommt eine von und stellt eine Vorladung aus, die im Grunde ein Gerichtsdokument ist, in dem dargelegt ist, was er klammert. Das wird dann einem Angeklagten zugestellt, der dann 14 Tage Zeit hat, sich an das Gericht zu wenden. Er muss entweder sagen: "Ich gebe die Behauptung zu" oder "Ich bestreite sie". Und wenn er es bestreitet, muss er "warum" sagen und dem Gericht ein Dokument namens Verteidigung schicken. Wenn er nichts unternimmt, wird angenommen, dass er die Behauptung zugegeben hat. Wenn also ein Angeklagter es bestreiten will, muss er positive Schritte unternehmen, um dies zu tun. Wenn er die Angelegenheit bestreitet und eine Verteidigung einreicht, dann ist der nächste Schritt, dass es ein sogenanntes einstweiliges Verfahren geben wird, in dem das Gericht Anweisungen gibt, wie die Angelegenheit zu verfahren ist.

Ein Merkmal des englischen Zivilprozesses ist, dass es Sache der Parteien ist, den Verlauf des Rechtsstreits zu bestimmen. Das Gericht kontrolliert nicht, was passiert. Es geht nicht darum, dass der Richter anordnet, dass die Leute dies tun müssen und dies tun und Zeitpläne festlegen. Das wesentliche Merkmal des englischen Verfahrens besteht derzeit darin, dass es Sache der Parteien ist, den Fall weiterzuverfolgen, und das Gericht spielt dabei keine aggressive Rolle. Wenn also niemand einen Antrag stellt, wird der Fall einfach abgehängt und abgesagt; und das ist das einzige, was das Gericht tut; ansonsten ist es Sache der Parteien, ihre Anträge zu stellen, und das Gericht dort muss wirklich tun, was es verlangt. Es ist nicht da, um zu steuern, was passiert.

Man hat also einen Fall, der eine Verteidigung hat, und dann gibt es eine ganze Reihe von Zwischenverfahren wie die Offenlegung von Dokumenten, den Austausch von Zeugenaussagen. Wenn die Leute nicht kooperieren, bekommen Sie Gerichtsbeschlüsse, um sie dazu zu zwingen. Wenn Schriftstücke eingereicht werden müssen, müssen sie eingereicht und zugestellt werden.

Das Verfahren vor dem High Court ist sehr ähnlich, außer dass das Dokument, mit dem das Verfahren vor dem High Court eingeleitet wird, als Schrift bezeichnet wird. Sie verwenden also eine Vorladung vor dem Bezirksgericht und eine Verfügung vor dem Obersten Gerichtshof. In beiden Fällen wird es ein sogenanntes einstweiliges Verfahren geben, bei dem die Parteien Angelegenheiten vor dem Gerichtsverfahren vorantreiben, und sehr viele Fälle, die begonnen wurden, werden in diesem Zeitraum beigelegt. Wenn ein Fall nicht beigelegt wird, müssen Schritte für den Prozess unternommen werden, und unter der Annahme, dass ein Fall vor Gericht geht, wird er vor einem allein sitzenden Richter verhandelt, sei es vor dem Bezirksgericht oder vor dem Obersten Gerichtshof. Der Richter sitzt alleine, um sich damit zu befassen, nur ein Richter.

Der Fall beginnt normalerweise damit, dass der Kläger den Fall skizziert. Und der Kläger nennt dann die Beweise, die er will. Wenn der Kläger alle seine Beweise vorgelegt hat, spricht der Angeklagte oder sein Anwalt und ruft dann alle Beweise der Verteidigung auf. Es gibt dann Reden der Anwälte, wenn beide versuchen, den Richter davon zu überzeugen, was er tun soll. Sie könnten ihn auf gesetzliche Regeln und Rechtsgrundsätze verweisen, und der Richter trifft dann seine Entscheidung.

Wie bei anderen Aspekten des Verfahrens ist es Sache der Parteien, den Fall darzulegen. Der Richter greift nicht in großem Umfang ein. Er könnte um Klärung bitten, aber die Rolle des Richters besteht im Wesentlichen darin, die Beweise anzuhören, die die Parteien ihm vorlegen. Im Gegensatz zu vielen Zivilgerichten hat der Richter keine Kontrolle über das Verfahren. Der Richter nimmt nicht aktiv an dem teil, was er getan hat. Er hört zu, was die Parteien ihm vorsetzen; und nachdem er die Beweise gehört hat, wird der Richter dann sein Urteil fällen und die Anordnung auf der Grundlage dessen treffen, was er festgelegt hat.

Im englischen Rechtssystem machen sich Richter im Gegensatz zu vielen kontinentalen Systemen nicht zu Beginn ihrer juristischen Laufbahn auf den Weg, Richter zu werden.

Gewiss, in Frankreich und in Deutschland haben die besten Studenten nach dem Verlassen einer Universität die Möglichkeit, Mitte 20 als Junior-Richter zu beginnen, und Richter zu sein ist eine Karriere.

Das ist in England nicht der Fall, wo Sie in die Praxis gehen und ein Richter aus praktizierenden Anwälten ausgewählt wird. Und theoretisch sind es die besten und erfahrensten Anwälte, die seit 20 Jahren praktizieren und praktizieren, die als Richter ausgewählt werden.

**Текст 3. Systeme des Gewohnheitsrechts**

Gewohnheitsrecht oder Rechtsprechungssysteme, insbesondere das von England, unterscheiden sich vom kontinentalen Recht darin, dass es sich im Laufe der Geschichte allmählich entwickelt hat, nicht als Ergebnis von Regierungsversuchen, jedes Rechtsverhältnis zu definieren oder zu kodifizieren. Zoll- und Gerichtsurteile waren ebenso wichtig wie Statuten (Regierungsgesetze). Richter wenden das Gesetz nicht nur an, in einigen Fällen erlassen sie Gesetze, da ihre Auslegungen zu Präzedenzfällen für andere Gerichte werden können.

Bevor Wilhelm von der Normandie überfiel 1066 England, wurde das Recht von einer Reihe lokaler Gerichte verwaltet, und kein Gesetz war für das gesamte Königreich üblich. Die normannischen Könige schickten reisende Richter durch das Land und nach und nach entwickelte sich ein "Common Law" unter der Autorität von drei Common Law in London. Richter befassten sich sowohl mit Strafsachen als auch mit zivilrechtlichen Streitigkeiten zwischen Einzelpersonen. Obwohl lokale und alte Bräuche eine Rolle spielten, wurde die landesweite einheitliche Anwendung des Gesetzes durch die schrittweise Entwicklung der Präzedenzfalllehre gefördert.

Nach diesem Prinzip versuchten die Richter, bestehende Bräuche und Gesetze auf jeden neuen Fall anzuwenden, anstatt von der Regierung zu erwarten, neue Gesetze zu schreiben. Wenn die wesentlichen Elemente eines Falles mit denen früherer Fälle übereinstimmten, war der Richter verpflichtet, dieselbe Entscheidung über Schuld oder Unschuld zu treffen. Wenn kein Präzedenzfall gefunden werden konnte, traf der Richter eine Entscheidung, die auf bestehenden Rechtsgrundsätzen beruhte, und seine Entscheidung würde zu einem Präzedenzfall für andere Gerichte werden, die folgen sollten, wenn ein ähnlicher Fall auftrat. Die Präzedenzfalllehre ist immer noch ein zentrales Merkmal moderner Common-Law-Systeme. Die Gerichte sind an die Entscheidungen früherer Gerichte gebunden, es sei denn, es kann nachgewiesen werden, dass die Tatsachen von früheren Fällen abweichen. Manchmal erlassen Regierungen neue Gesetze - Statuten -, um das Gewohnheitsrecht zu ändern oder zu klären oder Regeln aufzustellen, wo es vorher keine gab. Aber auch Gesetze müssen oft von den Gerichten unterbrochen werden, um bestimmten Fällen gerecht zu werden, und diese Interpretationen werden zu neuen Präzedenzfällen. In Gewohnheitsrechtssystemen findet sich das Gesetz daher nicht nur in Regierungsgesetzen, sondern auch in den historischen Aufzeichnungen von Fällen.

Ein weiteres wichtiges Merkmal der Tradition des Gewohnheitsrechts ist Gerechtigkeit. Bis zum vierzehnten Jahrhundert waren viele Menschen in England mit der Inflexibilität des Gewohnheitsrechts unzufrieden, und es entwickelte sich die Praxis, sich direkt an den König oder seinen obersten Rechtsverwalter, den Lordkanzler, zu wenden. Als das Lordkanzlergericht eher bereit war, das bestehende Gewohnheitsrecht zu ändern, um Streitigkeiten beizulegen, entwickelte sich neben dem Gewohnheitsrecht ein neues Rechtssystem. Dieses System erkannte Rechte an, die nicht als Gewohnheitsrecht durchgesetzt wurden, sondern als "gerecht" angesehen wurden, oder einfach nur, wie das Recht, jemanden zur Erfüllung eines Vertrags zu zwingen, anstatt einfach Schadenersatz für dessen Verletzung zu zahlen, oder die Rechte eines Begünstigten eines Trusts. Die Gerichte des Gewohnheitsrechts und der Gerechtigkeit existierten jahrhundertelang nebeneinander. Wenn ein gerechter Grundsatz zu einem anderen Ergebnis führen würde als eine Entscheidung des Common Law in demselben Fall, dann lautete die allgemeine Regel, dass die Gerechtigkeit Vorrang haben sollte.

Ein Problem, das sich aus der Existenz zweier Justizsysteme ergab, bestand darin, dass eine Person häufig vor verschiedenen Gerichten klagen musste, um eine zufriedenstellende Lösung zu finden. Zum Beispiel, musste eine Person bei einem Vertragsbruch (Bruch) eines Vertragsanspruchs eine bestimmte Leistung (eine Anordnung, die die andere Partei zu etwas zwingt) vor einem Billigkeitsgericht und Schadensersatz (Geldentschädigung für ihren Verlust) vor einem Gericht nach allgemeinem Recht einfordern. 1873 wurden die beiden Systeme vereinheitlicht, und heutzutage kann ein Anwalt vor demselben Gericht Gewohnheitsrecht und gerechte Ansprüche geltend machen.

Obwohl Gerichte ständig Wege finden müssen, das bestehende Gewohnheitsrecht für neue Fälle auszulegen, ist die Gesetzgebung zur wichtigsten Quelle für neues Recht geworden. Wenn die Regierung der Ansicht ist, dass bestehendes Gewohnheitsrecht, Eigenkapital oder Gesetze überarbeitet oder geklärt werden müssen, verabschiedet sie neue Gesetze. Auf diese Weise vermeidet das Gericht die Verpflichtung, Präzedenzfällen zu folgen. Das Parlament verabschiedet jedes Jahr Hunderte neuer Gesetze zu Angelegenheiten, die genauer geregelt werden müssen, als es das Common Law konnte, und zu Angelegenheiten, die bei der Entwicklung des Common Law nie aufgetreten sind. Zum Beispiel hat die moderne Gesellschaft Verbrechen wie Geschäftsbetrug und Computerdiebstahl hervorgebracht, die komplexe und präzise Definitionen erfordern. Einige moderne Rechtsvorschriften sind so präzise und umfassend, dass sie eher einem Kodex im kontinentalen System ähneln.

Die Verbreitung des Common Law in der Welt ist sowohl auf den einst weit verbreiteten Einfluss Großbritanniens in der Welt als auch auf das Wachstum seiner ehemaligen Kolonie, der Vereinigten Staaten, zurückzuführen. Obwohl Richter in einem Land des Gewohnheitsrechts ihre Entscheidungen nicht direkt durch Fälle aus einem anderen Land stützen können, ist es einem Richter gestattet, solche Beweise bei der Begründung zu notieren. Dennoch hat die politische Divergenz zu rechtlichen Divergenzen mit England geführt. Einheitliches Bundesrecht ist nur ein kleiner Teil des amerikanischen Rechts. Das meiste davon wird von einzelnen Staaten produziert und spiegelt verschiedene Traditionen wider. Der Bundesstaat Louisiana zum Beispiel hat eine römische Zivilrechtsform, die aus seiner Zeit als französische Kolonie stammt. Kalifornien hat eine Rechtsprechungstradition, aber seine Gesetze sind so umfassend kodifiziert wie viele kontinentale Systeme. Quebec ist eine Insel des französischen Rechts im kanadischen Meer der Rechtsprechung. In Indien wurde das englische Common Law kodifiziert und neben einer hinduistischen Rechtstradition übernommen. Sri Lanka hat ein Strafgesetzbuch aus dem von den Niederlanden eingeführten russischen Gesetz und ein von den Briten eingeführtes nicht kodifiziertes Zivilgesetzbuch geerbt.

###### **Текст 4. Soziale Moral, Regeln und Gesetze**

In allen Gesellschaften sind die Beziehungen zwischen Menschen durch präskriptive Gesetze geregelt. Einige davon sind Bräuche - das sind informelle Regeln, die wir akzeptieren, wenn wir bestimmten sozialen Institutionen wie religiösen, pädagogischen und kulturellen Gruppen angehören. Und einige sind präzise Gesetze, die von Nationen erlassen und gegen alle Bürger in ihrer Macht durchgesetzt werden. Dieses Buch befasst sich hauptsächlich mit der letzten Art von Gesetzen, und es ist wichtig zu überlegen, inwieweit solche Gesetze von Zoll- und Sozialvorschriften unterschieden werden können. Zoll muss nicht von Regierungen gemacht werden, und sie müssen nicht aufgeschrieben werden. Wir lernen, wie wir uns in der Gesellschaft verhalten sollen, durch die Anleitung von Familie und Lehrern, den Rat von Freunden und unsere Erfahrungen im Umgang mit Fremden. Manchmal können wir diese Regeln brechen, ohne eine Strafe zu erleiden. Aber wenn wir ständig gegen die Regeln verstoßen oder gegen eine sehr wichtige, können andere Mitglieder der Gesellschaft uns lächerlich machen, uns kritisieren, gewalttätig gegen uns vorgehen oder sich weigern, etwas mit uns zu tun zu haben. Die Art und Weise, wie Menschen miteinander reden, essen und trinken, arbeiten und sich entspannen, wird normalerweise von vielen solchen informellen Regeln geleitet, die sehr wenig mit Gesetzen zu tun haben, die von Regierungen geschaffen wurden.

Die Regeln sozialer Institutionen sind in der Regel formeller als die Bräuche und tragen genaue Strafen für diejenigen, die gegen sie verstoßen. Sie sind jedoch von keiner politischen Behörde durchsetzbar. Sportvereine zum Beispiel haben oft detaillierte Regeln für ihre Mitglieder. Wenn jedoch ein Mitglied gegen eine Regel verstößt und sich weigert, eine Bestrafung anzunehmen, hat der Club möglicherweise keine andere Befugnis, als ihn aufzufordern, den Club zu verlassen. Wenn Regierungen jedoch Gesetze für ihre Bürger erlassen, nutzen sie ein System von Gerichten, die von der Polizei unterstützt werden, um diese Gesetze durchzusetzen. Natürlich kann es Fälle geben, in denen das Gesetz gegen jemanden nicht durchgesetzt wird - zum Beispiel, wenn kleine Kinder Verbrechen begehen, wenn sich die Polizei auf bestimmte Verbrechen konzentrieren muss und daher andere ignoriert, oder in Ländern, in denen es so viel politische Korruption gibt dass bestimmte Menschen der Justiz entkommen können, indem sie ihr Geld oder ihren Einfluss einsetzen. Aber die allgemeine Natur des Gesetzes, das in diesem Buch betrachtet wird, ist, dass es gleichermaßen gegen alle Mitglieder der Nation durchgesetzt wird.

Von der Regierung erlassene Gesetze basieren jedoch häufig auf informellen Verhaltensregeln, die bereits in der Gesellschaft existieren, und die Beziehungen zwischen Menschen werden durch eine Kombination all dieser Regeln geregelt. Dieser Zusammenhang lässt sich am Beispiel eines Sportvereins demonstrieren.

Angenommen, ein Mitglied eines Rugby-Clubs ist während eines Clubspiels so wütend auf den Schiedsrichter, dass er ihn schlägt und sich die Nase bricht. Auf der informellsten Ebene sozialer Gewohnheit ist es wahrscheinlich, dass Leute, die den Vorfall sehen oder hören, den Spieler kritisieren und versuchen, ihn zu überreden, sich zu entschuldigen und den Schiedsrichter vielleicht auf irgendeine Weise zu entschädigen. Auf einer formelleren Ebene würde der Spieler feststellen, dass er gegen die Regeln seines Vereins und möglicherweise einer umfassenderen Institution verstoßen hat, die das Verhalten aller Rugby-Spieler regelt, und mit Strafen wie einer Geldstrafe oder einer Sperre rechnen würde, bevor er spielen darf ein anderes Spiel spielen. Schließlich könnte der Spieler auch strafrechtlich verfolgt werden, weil er den Schiedsrichter nach den von der Regierung seines Landes geschaffenen Gesetzen angegriffen hat. In vielen Ländern gibt es möglicherweise zwei Arten der Strafverfolgung. Erstens könnte der Schiedsrichter eine Zivilklage gegen den Spieler einleiten, eine Entschädigung für seine Verletzung verlangen und seine Forderung von einem Gericht durchsetzen lassen, wenn der Spieler nicht privat zustimmt. Zweitens könnte die Polizei auch wegen eines Gewaltverbrechens gegen den Spieler vorgehen. Wenn der Spieler für schuldig befunden wird, kann er ins Gefängnis geschickt werden oder er muss eine Geldstrafe an das Gericht zahlen - das heißt, eine Strafe für eine Straftat gegen den Staat, da Regierungen antisoziales Verhalten oft nicht nur als Angelegenheit betrachten zwischen zwei Individuen, sondern als Gefahr für das Wohlergehen und die Ordnung der Gesellschaft als Ganzes.

Welche Motive haben Regierungen, Gesetze zu erlassen und durchzusetzen? Soziale Kontrolle ist zweifellos ein Zweck. Öffentliche Gesetze begründen die Autorität der Regierung selbst, und Zivilgesetze bieten einen Rahmen für die Interaktion zwischen Bürgern. Ohne Gesetze, so wird argumentiert, gäbe es Anarchie in der Gesellschaft (obwohl Anarchisten selbst argumentieren, dass Menschen ohne Gesetze friedlich interagieren könnten, wenn es keine Regierung gäbe, die sich in unser Leben einmischt).

Ein weiterer Zweck ist die Umsetzung von Gerechtigkeit. Gerechtigkeit ist ein Konzept, das die meisten Menschen für sehr wichtig halten, aber nur wenige können es definieren. Manchmal ist eine gerechte Entscheidung einfach eine Entscheidung, die die meisten Menschen für fair halten. Aber werden wir eine gerechte Gesellschaft schaffen, indem wir einfach die öffentliche Meinung beobachten? Wenn wir Mehrheiten gegenüber immer fair sind, werden wir Minderheiten gegenüber oft unfair sein. Wenn wir das tun, was im Moment fair erscheint, können wir in Zukunft Ungerechtigkeiten schaffen. Was soll das Gericht entscheiden, wenn zum Beispiel ein Mann seine Frau tötet, weil sie eine schmerzhafte Krankheit hat und ihn bittet, ihr beim Sterben zu helfen? Es erscheint ungerecht, ihn eines Verbrechens schuldig zu sprechen, aber wenn wir es nicht tun, besteht nicht die Gefahr, dass solche Gnadenmorde so weit verbreitet werden, dass es zu Missbräuchen kommt? Viele Philosophen haben Konzepte von Gerechtigkeit vorgeschlagen, die viel theoretischer sind als alltägliche Vorstellungen von Fairness. Und manchmal werden Regierungen von Philosophen beeinflusst, wie die französischen Revolutionäre, die versuchten, Montesquieus Doktrin der Gewaltenteilung umzusetzen; oder die russischen Revolutionäre, die Marx 'Behauptung akzeptierten, dass Rechtssysteme existieren, um das Eigentum derer zu schützen, die politische Macht haben. Im Allgemeinen lassen sich Regierungen jedoch von praktischeren Überlegungen wie steigenden Kriminalitätsraten oder der Lobbyarbeit von Interessengruppen leiten.

Manchmal sind Gesetze einfach ein Versuch, den gesunden Menschenverstand umzusetzen. Für die meisten Menschen ist es offensichtlich, dass gefährliches Fahren bestraft werden sollte. dass Väter ihre Kinder finanziell unterstützen sollten, wenn sie ihre Familien verlassen; dass eine Person für Verluste entschädigt werden sollte, wenn jemand anderes eine Vereinbarung mit ihm bricht. Aber um durchgesetzt zu werden, muss der gesunde Menschenverstand gesetzlich definiert werden, und wenn Definitionen geschrieben werden, wird klar, dass der gesunde Menschenverstand keine so einfache Sache ist. Stattdessen ist es eine komplexe Fähigkeit, die auf langer Beobachtung vieler verschiedener Menschen in verschiedenen Situationen basiert. Gesetze, die auf gesundem Menschenverstand beruhen, sehen nicht unbedingt nach gesundem Menschenverstand aus, wenn sie in Worte gefasst wurden!

In der Praxis sind Regierungen weder Institutionen, die nur am Machterhalt interessiert sind, noch klar denkende Körperschaften, die Gerechtigkeit und gesunden Menschenverstand umsetzen. Sie vereinen viele Zwecke und erben viele Traditionen. Die Gesetze, die sie erlassen und durchsetzen, spiegeln diese Verwirrung wider. Die Gesetze, die von der Regierung eines Landes erlassen werden, unterscheiden sich oft sehr von den Gesetzen eines anderen Landes. Dies macht es heute schwierig, ein allgemeines Einführungsbuch über das Gesetz zu schreiben. Ein Buch über Wirtschaft zum Beispiel kann sich, während es verschiedene Praktiken und Ziele in verschiedenen Teilen der Welt erwähnt, auf die Aspekte der Wirtschaft konzentrieren, die den meisten Teilen der modernen Welt gemeinsam sind. Aber obwohl es ein wachsendes internationales Recht gibt - und dies wird als letztes Kapitel des Buches behandelt -, ist das heutige Recht zu einem großen Teil ein Komplex verschiedener und relativ unabhängiger nationaler Systeme.

Die meisten Beispiele in diesem Buch stammen aus dem englischen Recht. Trotz umfassender Überarbeitungen im Laufe der Jahrhunderte ist das Rechtssystem von England und Wales eines der ältesten, das noch in der modernen Welt funktioniert. (Schottland und Nordirland haben ihre eigenen internen Rechtssysteme, obwohl viele Gesetze der britischen Regierung in ganz Großbritannien gelten.) Das englische Recht hat das Recht ehemaliger britischer Kolonien wie Australien, Indien, Kanada und der Nation, in der das Recht im Alltag eine größere Rolle spielt als anderswo, den Vereinigten Staaten, direkt beeinflusst. In den folgenden Kapiteln wird häufig auf diese Länder Bezug genommen. Darüber hinaus gibt es, obwohl die Rechtssysteme Westeuropas und Japans aus ziemlich unterschiedlichen Traditionen stammen, genügend prinzipielle und institutionelle Ähnlichkeiten, um auch hier einen Vergleich sinnvoll zu machen.

**Текст 5. Der Arbeitsvertrag**

Dieser Vertrag bildet die Grundlage für die Rechte, Pflichten und Verbindlichkeiten der Parteien – des Arbeitgebers und des Arbeitnehmers. Der Rahmen bleibt der der gewohnheitsrechtlichen Vertragsregeln, aber das Parlament greift zunehmend in den Bereich des Arbeitsrechts ein, und es gibt bestimmte Gesetze, die unsere Aufmerksamkeit erfordern. Der Vertrag, den wir untersuchen sollen, ist der für einen Vollzeitbeschäftigten und nicht für einen unabhängigen Auftragnehmer.

 Es gibt keine formalen Anforderungen an den Arbeitsvertrag. Es könnte mündlich, durch Verhalten, teilweise schriftlich oder vollständig schriftlich sein. Der schriftliche Vertrag ist vorzuziehen, da seine Bestimmungen leicht als Referenz verfügbar sind. Eine Klausel, die im Vertrag steht, kann kein negativer Beweis dafür sein, was in der Praxis passiert. Außerdem wird es einfacher sein, Änderungen herbeizuführen, wenn der Vertrag schriftlich ist (z. B. Überstunden abbauen, Wahl der Urlaubstermine einschränken, Schichtsystem einführen). Schriftliche Arbeitsverträge werden heute jedoch nur noch wenig genutzt, außer für höhere Führungspositionen.

 Unabhängig davon, ob der Vertrag schriftlich, teilweise schriftlich oder nur mündlich ist, hat der Arbeitnehmer mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 8 Stunden oder mehr Anspruch auf schriftliche Angaben zur Beschäftigung. Die in dieser schriftlichen Erklärung geforderten Angaben werden durch das Arbeitsschutzgesetz (Konsolidierungsgesetz) von 1978 in der Fassung des Gesetzes über Gewerkschaftsreform und Arbeitsrechte von 1993 bereitgestellt:

1. Spätestens zwei Monate nach Beginn der Beschäftigung eines Arbeitnehmers bei einem Arbeitgeber hat der Arbeitgeber dem Arbeitnehmer eine schriftliche Erklärung zu geben, die vorbehaltlich von Absatz 2, 3 in Raten vor Ablauf dieser Frist abgegeben werden kann.

2. Die Erklärung enthält Angaben zu:

a) die Namen des Arbeitgebers und des Arbeitnehmers;

b) das Datum, an dem die Beschäftigung begonnen hat;

c) das Datum, an dem die Dauer der ununterbrochenen Beschäftigung des Arbeitnehmers begonnen hat (unter Berücksichtigung einer etwaigen Beschäftigung bei einem früheren Arbeitgeber, die auf diesen Zeitraum angerechnet wird).

3. Die Erklärung muss zu einem bestimmten Zeitpunkt, spätestens sieben Tage vor Abgabe der Erklärung oder der Tranche der Erklärung, die sie enthält, auch Angaben zu folgenden Punkten enthalten:

a) die Höhe oder der Satz der Vergütung oder die Methode zur Berechnung der Vergütung;

 b) die Intervalle, in denen die Vergütung gezahlt wird (d.h. monatliche oder andere festgelegte Intervalle).

**Текст 6. FAMILIENRECHT**

Laut Blacks Rechtswörterbuch ist das Familienrecht ein Zweig oder eine Spezialität des Rechts, auch "Familienbeziehungsrecht" genannt, das sich mit Themen wie Adoption, Änderung, Scheidung, Trennung, Vaterschaft, Sorgerecht, Unterstützung und Kinderbetreuung befasst.

 In der Vergangenheit war das Familienrecht eng mit dem Eigentumsrecht und dem Erbrecht verbunden, und nach den verfügbaren Dokumenten zu urteilen, müssen seine Hauptursachen mit Wirtschafts- und Eigentumsfragen zusammenhängen, die sich aus dem Übergang einer Frau von der Familie ihres Vaters zur Macht ergaben und unter der Vormundschaft ihres Mannes. Auch in Bezug auf Eltern und Kinder wurden Rechtsbegriffe wie Sorgerecht, Vormundschaft und Legitimität mit familiären Machtstrukturen und den wirtschaftlichen Interessen der Familie in Verbindung gebracht. Das Familienrecht ist auch für Fragen des persönlichen Status relevant - zum Beispiel, ob X als verheiratet oder ledig angesehen werden sollte oder ob Y als legitim angesehen werden sollte - obwohl sich die Fälle und die Bedeutung dieser Unterschiede häufig auf das Eigentumsrecht beziehen.

Das Familienrecht teilt das Interesse an bestimmten sozialen Fragen mit anderen Rechtsgebieten (z. B. Strafrecht). Eines der Themen, das aus verschiedenen Blickwinkeln wesentlich mehr Aufmerksamkeit erhalten hat, ist das sehr schwierige Problem der Gewalt innerhalb der Familie. Dies kann in Form von körperlicher Gewalt durch ein erwachsenes Mitglied an einem anderen (in diesem Fall ist die Frau fast immer das Opfer) oder durch einen Erwachsenen an einem Kind oder in einer anderen Form "natürliches" Kind durch einen Vater zu solchen Zwecken wie Erbschaft oder Unterstützung. Die auf Konkubinat basierende Familiengruppe wurde vom Gesetz weitgehend vernachlässigt, da solche Gewerkschaften oft vorübergehend und schwer zu definieren sind, als unmoralisch gelten, hauptsächlich in ärmeren oder weniger gebildeten Schichten vorkommen (wie in einigen Teilen Lateinamerikas) oder mit einem minderwertigen Status der Frau in Verbindung gebracht werden (insbesondere in asiatischen und afrikanischen Ländern).

*Ehepaare: Pflichten gegenüber den Kindern*

 *Die Pflicht zur Erziehung.* Dies erstreckt sich vom fünften bis zum sechzehnten Lebensjahr. Die Pflicht wird Eltern, Erziehungsberechtigten und allen anderen Personen auferlegt, die sich im Besitz des Kindes befinden. Das Kind muss eine ausreichende Vollzeitausbildung erhalten, die seinem Alter, seinen Fähigkeiten und seiner Eignung entspricht – Schulen sind also nicht unbedingt erforderlich, sofern die Pflicht zu Hause erfüllt werden kann. Wenn die örtliche Behörde nicht zufrieden ist, kann sie eine Anordnung zur Bildungsaufsicht beantragen. Es zu ignorieren ist ein Verbrechen, und das Kind kann vor die örtlichen Richter gebracht werden. Darüber hinaus besteht die Pflicht, den regelmäßigen Schulbesuch sicherzustellen. Längere, wiederholte und ungerechtfertigte Abwesenheiten stellen eine Pflichtverletzung dar, die ebenfalls strafbar ist. Wenn die örtliche Behörde von den Sorgeberechtigten keine Einhaltung erreichen kann, wird das Kind in die Obhut der Behörde genommen (durch Inanspruchnahme eines Sorgeverfahrens beim Amtsgericht), und die elterlichen Befugnisse gehen auf die örtliche Behörde über. (beachten Sie auch, dass die örtliche Behörde befugt ist, unter bestimmten Umständen einen Beschluss zu fassen, der alle elterlichen Rechte in Bezug auf ein bestimmtes Kind in sich selbst überträgt.)

Die Pflicht zur Aufrechterhaltung. Dies ist die Pflicht, für angemessene Nahrung, Kleidung und Unterkunft zu sorgen, gegebenenfalls durch Sozialleistungen. Vernachlässigung ist eine Straftat und kann auch zu einem Pflegeverfahren führen. Eltern in Schwierigkeiten können beantragen, dass die örtliche Behörde das Kind in Obhut nimmt. Es kann ein finanzieller Beitrag verlangt werden - aber er wird die Internatszulage, die Pflegeeltern gezahlt wird, nicht übersteigen, unabhängig von den tatsächlichen Kosten.

 Die Richter sind befugt anzuordnen, dass Zahlungen zum Unterhalt von Kindern geleistet werden, unabhängig davon, ob sie auch die Frage des Sorgerechts oder der Zugehörigkeit (Nennung des Vaters eines unehelichen Kindes) in Betracht ziehen.

 Die Pflicht zu schützen. Dies variiert mit dem Alter des Kindes. Das Strafrecht sieht vor, dass es eine Straftat ist, Folgendes zu tun:

 1) lassen Sie ein Kind unter zwölf Jahren in einem Raum mit unbewachtem Feuer (wenn Tod oder schwere Verletzung die Folge sind);

 2) erlauben Sie einem Kind unter sechzehn Jahren, für gefährliche Aufführungen zu trainieren;

 3) geben Sie einem Kind unter fünf Jahren berauschende Flüssigkeit;

 4) betrunken an einem öffentlichen Ort aufgefunden werden, während Sie für ein Kind unter sieben Jahren verantwortlich sind;

 5) an der Verführung oder Prostitution einer Tochter unter 16 Jahren beteiligt sein; oder

 6) lassen Sie ein Kind bei einem Babysitter, der zu jung ist, oder bei einer nicht registrierten Tagesmutter.

Es gibt viele andere.

Was das Zivilrecht (d. h. das Nichtstrafrecht) betrifft, ist es möglich

für ein Kind, seine Eltern auf Entschädigung zu verklagen, wenn es durch ihre Vernachlässigung verletzt wird.

 Wenn die örtliche Behörde mit der Behandlung eines Kindes nicht zufrieden ist, können natürlich Verfahren für Betreuungs- und / oder aufsichtsbehördliche Anordnungen (nach dem Kindergesetz von 1989) eingeleitet werden. Dies kann beispielsweise Fälle umfassen, in denen einem Kind aufgrund der religiösen Überzeugung der Eltern eine medizinische Behandlung verweigert wird.

**Беседа по научной специализации (немецкий язык)**

Примерный перечень вопросов, которые могут быть заданы в ходе беседы:

1. Was ist das Thema Ihrer Abschlussarbeit?

2. Auf welchen Rechtszweig bezieht sich das Problem, an dem Sie arbeiten?

3. Was hat Sie dazu bewogen, sich für dieses Forschungsgebiet zu entscheiden?

4. Wer oder was hat die Hauptrolle dabei gespielt, Ihr Interesse an diesem Bereich zu wecken?

5. Welche Ergebnisse erwarten Sie von Ihrer Abschlussarbeit?

6. Was könnte Ihrer Meinung nach der praktische Wert Ihrer Forschung sein?

7. Glauben Sie, dass das Leben der Menschen dank der Ergebnisse Ihrer Forschung geordneter und die Beziehungen gerechter werden könnten?

1. **Критерии оценивания**

Оценка «*отлично*» ставится, если аспирант:

* обладает в целом глубокими знаниями в области изучаемого предмета;
* перевод точный, стилистически правильный, отсутствуют искажения содержания оригинального текста;
* ответ полный, материал изложен логично, испытуемый демонстрирует и использует способность к анализу материала;
* ответы на вопросы полные, материал изложен логично, испытуемый может рассказать о предстоящем диссертационном исследовании; знаком с терминологическим аппаратом по специальности на иностранном языке;
* цели коммуникации достигнуты в полной мере; допущено не более одной полной коммуникативной ошибки (одной речевой ошибки, или лексической, или грамматической ошибки, приведшей к недопониманию или непониманию).

Оценка «*хорошо*» ставится, если аспирант:

* обладает в целом глубокими знаниями в области изучаемого предмета;
* перевод в целом достаточно точный, допустимы незначительные стилистические погрешности, возможны неточности в переводе некоторых сложных грамматических структур;
* ответы на вопросы достаточно полные, экзаменуемый может рассказать о предстоящем диссертационном исследовании, однако допускает некоторое количество лексико-грамматических ошибок (не более 5);
* знаком с терминологическим аппаратом по специальности на иностранном языке;
* цели коммуникации достигнуты в целом; допущено не более 2-5 полных коммуникативных ошибок, приведших к недопониманию или непониманию.

Оценка «*удовлетворительно*» ставится, если аспирант:

* обладает некоторыми знаниями в области изучаемого предмета;
* перевод недостаточно точный, присутствуют стилистические и грамматические ошибки (не более 9), имеется 2-3 случая искажении смысла оригинального текста;
* ответ недостаточно полный, имеет место нарушение формальной логики, испытуемый не может проанализировать фактический материал, имеются искажения фактов;
* ответы на вопросы недостаточно полные, экзаменуемый с трудом описывает предстоящее диссертационное 5 исследование; допускает значительное число лексико-грамматических ошибок (6-8), затрудняющих понимание высказывания; слабо владеет грамматическими структурами английского языка и терминологическим аппаратом по специальности на иностранном языке;
* главные цели коммуникации достигнуты частично; допущено не более 6-8 полных коммуникативных ошибок, приведших к недопониманию или непониманию.

Оценка «*неудовлетворительно*» ставится, если аспирант:

* обладает слабыми знаниями в области изучаемого предмета;
* перевод неточный, имеется более10 стилистических и грамматических ошибок, 5 и более случаев искажения смысла оригинального текста; Ответ неполный: не указаны существенные факты; отсутствует логика изложения по основным вопросам; испытуемый не владеет фактическим материалом и не может провести анализ фактического материала
* экзаменуемый не может поддержать беседу, дает односложные ответы на вопросы, при этом допускает много лексико-грамматических ошибок (9 и более), затрудняющих понимание высказывания; слабо владеет грамматическими структурами иностранного языка, не владеет терминологическим аппаратом по специальности на иностранном языке.
* главные цели коммуникации не достигнуты; допущено 9 и более полных коммуникативных ошибок, приведших к недопониманию или непониманию.